

Zertifikat Certificate



Zertifikat Nr. Certificate No.
R 2037043

Blatt Page
01

Ihr Zeichen Client Reference
G.C. Choi

Unser Zeichen Our Reference
00042-OKR/yy- E9968445Z06

Ausstellungsdatum Date of Issue
14.01.2000 (day/mo/yr)

Genehmigungsinhaber License Holder
LG Industrial Systems Co., Ltd.
Cheongju Plant
1 Songjung Dong, Heungdeok Gu
Cheongju Shi, Choongbuk 361-720
R.O.K.

Fertigungsstätte Manufacturing Plant
LG Industrial Systems Co., Ltd.
Cheongju Plant
1 Songjung Dong, Heungdeok Gu
Cheongju Shi, Choongbuk 361-720
R.O.K.

Prüfzeichen Test Mark

Geprüft nach Tested acc. to



EN 60947-1:1999
EN 60947-2:1996+A1
EN 60947-4-1:1992+A1+A2
EN 60947-5-1:1997+A11

Zertifiziertes Produkt (Geräteidentifikation)
Certified Product (Product Identification)

Lizenzentgelte - Einheit
License Fee - Unit

RELAIS (Electronic Motor Protection Relay)

Type designation :	DMP#-*+& Series	5
# stands for :	range of trip current function	
	06 - 0.5 A up to 6.0 A,	1
	60 - 5.0 A up to 60 A;	1
* stands for :	terminal type of main circuit and method of fixing the display unit	
	S - screw type terminal and fixed display unit,	
	SE - screw type terminal and separate display unit,	
	T - cable pull through type and fixed display unit,	
	TE - cable pull through type and separate display unit;	
+ stands for :	I - short-circuit trip function	
	Z - residual current trip function	

Continued on page 02

ANLAGE (Appendix): 1

Dem Zertifikat liegt unsere Prüf- und Zertifizierungsordnung zugrunde.
Das Produkt entspricht den o.g. Anforderungen, die Herstellung wird überwacht.
This certificate is based on our Testing and Certification Regulation. The product fulfills above mentioned requirements, the production is subject to surveillance.

TÜV Rheinland Product Safety GmbH, Am Grauen Stein, D-51105 Köln



Zertifizierungsstelle

Dipl.-Ing. U. Sonntag

Zertifikat Certificate



Zertifikat Nr. Certificate No.
R 2037043

Blatt Page
02

Ihr Zeichen Client Reference
G.C. Choi

Unser Zeichen Our Reference
00042-OKR/yy- E9968445Z06

Ausstellungsdatum Date of Issue
14.01.2000 (day/mo/yr)

Genehmigungsinhaber License Holder
LG Industrial Systems Co., Ltd.
Cheongju Plant
1 Songjung Dong, Heungdeok Gu
Cheongju Shi, Choongbuk 361-720
R.O.K.

Fertigungsstätte Manufacturing Plant
LG Industrial Systems Co., Ltd.
Cheongju Plant
1 Songjung Dong, Heungdeok Gu
Cheongju Shi, Choongbuk 361-720
R.O.K.

Prüfzeichen Test Mark

Geprüft nach Tested acc. to



EN 60947-1:1999
EN 60947-2:1996+A1
EN 60947-4-1:1992+A1+A2
EN 60947-5-1:1997+A11

Zertifiziertes Produkt (Geräteidentifikation)
Certified Product (Product Identification)

Lizenzentgelte - Einheit
License Fee - Unit

RELAIS (Electronic Motor Protection Relay)

Continuation

& stands for : supply voltage
110 - 110 V a.c.,
220 - 220 V a.c.;

Rated impulse
withstand voltage : 6 kV between main and SELV circuit,
4 kV between the 220 V supply
circuit and the SELV circuit,
2.5 kV between the 110 V supply
circuit and SELV circuit;

Pollution degree : 2
Overvoltage category : III
Protection degree : IPXX
Rated frequency : 50/60 Hz

Continued on page 03

ANLAGE (Appendix): 1

Dem Zertifikat liegt unsere Prüf- und Zertifizierungsordnung zugrunde.
Das Produkt entspricht den o.g. Anforderungen, die Herstellung wird überwacht.
This certificate is based on our Testing and Certification Regulation. The product
fulfills above mentioned requirements, the production is subject to surveillance.

TÜV Rheinland Product Safety GmbH, Am Grauen Stein, D-51105 Köln

Zertifizierungsstelle



Dipl.-Ing. U. Sonndag

Zertifikat Certificate



Zertifikat Nr. Certificate No.
R 2037043

Blatt Page
03

Ihr Zeichen Client Reference
G.C. Choi

Unser Zeichen Our Reference
00042-OKR/yy- E9968445Z06

Ausstellungsdatum Date of Issue
14.01.2000 (day/mo/yr)

Genehmigungsinhaber License Holder
LG Industrial Systems Co., Ltd.
Cheongju Plant
1 Songjung Dong, Heungdeok Gu
Cheongju Shi, Choongbuk 361-720
R.O.K.

Fertigungsstätte Manufacturing Plant
LG Industrial Systems Co., Ltd.
Cheongju Plant
1 Songjung Dong, Heungdeok Gu
Cheongju Shi, Choongbuk 361-720
R.O.K.

Prüfzeichen Test Mark



Geprüft nach Tested acc. to

EN 60947-1:1999
EN 60947-2:1996+A1
EN 60947-4-1:1992+A1+A2
EN 60947-5-1:1997+A11

Zertifiziertes Produkt (Geräteidentifikation)
Certified Product (Product Identification)

Lizenzentgelte - Einheit
License Fee - Unit

RELAIS (Electronic Motor Protection Relay)

Continuation

Electrical ratings of main circuit :

Rated operational voltage : max. 600 V a.c.
Rated operational current : max. 6 A (for # = 06),
max. 60 A (for # = 60),

Thermal current : 60 A

Utilization category : AC-3 and AC-4

Short-circuit
protective device : circuit-breaker acc. to
IEC/EN 60947-2, e.g. type
ABS-103a series

Electrical ratings of control circuits (aux. contacts):

Rated operational voltage : 250 V a.c.
Utilization category : AC-12 | AC-15
Rated operational current : 5 A | 3 A

Continued on page 04

ANLAGE (Appendix): 1

Dem Zertifikat liegt unsere Prüf- und Zertifizierungsordnung zugrunde.
Das Produkt entspricht den o.g. Anforderungen, die Herstellung wird überwacht.
This certificate is based on our Testing and Certification Regulation. The product
fulfills above mentioned requirements, the production is subject to surveillance.

TÜV Rheinland Product Safety GmbH, Am Grauen Stein, D-51105 Köln

Zertifizierungsstelle

Dipl.-Ing. U. Sonntag



Zertifikat Certificate



Zertifikat Nr. Certificate No.
R 2037043

Blatt Page
04

Ihr Zeichen Client Reference
G.C. Choi

Unser Zeichen Our Reference
00042-OKR/yy- E9968445Z06

Ausstellungsdatum Date of Issue
14.01.2000 (day/month/year)

Genehmigungsinhaber License Holder
LG Industrial Systems Co., Ltd.
Cheongju Plant
1 Songjung Dong, Heungdeok Gu
Cheongju Shi, Choongbuk 361-720
R.O.K.

Fertigungsstätte Manufacturing Plant
LG Industrial Systems Co., Ltd.
Cheongju Plant
1 Songjung Dong, Heungdeok Gu
Cheongju Shi, Choongbuk 361-720
R.O.K.

Prüfzeichen Test Mark



Geprüft nach Tested acc. to

EN 60947-1:1999
EN 60947-2:1996+A1
EN 60947-4-1:1992+A1+A2
EN 60947-5-1:1997+A11

Zertifiziertes Produkt (Geräteidentifikation)
Certified Product (Product Identification)

Lizenzentgelte - Einheit
License Fee - Unit

RELAIS (Electronic Motor Protection Relay)

Continuation

Thermal current : 5 A
Contact form : NO and/or NC
Isolation : open contacts not suitable
for isolation
Kind of short-circuit
protective device : Fuse according to
IEC/EN 60269-2

Operation :

- 1) overload function
 - inverse time, trip classes
acc. to EN 60947-4-1 : 10A, 10, 20, 30,
non EN 60947-4-1 values : 5 and 60
 - definite time
delay time : 0s, 1s, ..., 60s


Continued on page 05

ANLAGE (Appendix): 1

Dem Zertifikat liegt unsere Prüf- und Zertifizierungsordnung zugrunde.
Das Produkt entspricht den o.g. Anforderungen, die Herstellung wird überwacht.
This certificate is based on our Testing and Certification Regulation. The product
fulfills above mentioned requirements, the production is subject to surveillance.

TÜV Rheinland Product Safety GmbH, Am Grauen Stein, D-51105 Köln

Zertifizierungsstelle


Dipl.-Ing. U. Sonntag



Zertifikat Certificate



Zertifikat Nr. Certificate No.
R 2037043

Blatt Page
05

Ihr Zeichen Client Reference
G.C. Choi

Unser Zeichen Our Reference
00042-OKR/yy- E9968445Z06

Ausstellungsdatum Date of Issue
14.01.2000 (day/mo/yr)

Genehmigungsinhaber License Holder
LG Industrial Systems Co., Ltd.
Cheongju Plant
1 Songjung Dong, Heungdeok Gu
Cheongju Shi, Choongbuk 361-720
R.O.K.

Fertigungsstätte Manufacturing Plant
LG Industrial Systems Co., Ltd.
Cheongju Plant
1 Songjung Dong, Heungdeok Gu
Cheongju Shi, Choongbuk 361-720
R.O.K.

Prüfzeichen Test Mark

Geprüft nach Tested acc. to



EN 60947-1:1999
EN 60947-2:1996+A1
EN 60947-4-1:1992+A1+A2
EN 60947-5-1:1997+A11

Zertifiziertes Produkt (Geräteidentifikation)
Certified Product (Product Identification)

Lizenzentgelte - Einheit
License Fee - Unit

RELAIS (Electronic Motor Protection Relay)

Continuation

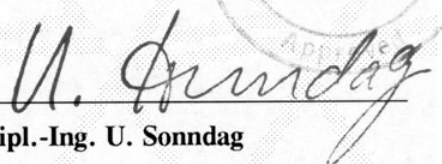
- operation time : 0s, 1s, ..., 30s
- 2) short-circuit trip function (type DMP#-*I& only)
for connection to shunt coil of circuit-breaker
coil voltage : 100-110 V a.c., or 220-240 V a.c.
Trip current : 300%-1800%*Isetting
Delay time : max. 50 ms
- 3) residual current trip function as a r.c.-unit of
classification type AC for connection to shunt
coil of circuit-breaker (DMP#-*Z+ only):
coil voltage : - see above -
rated residual
operating current : 0.1 A, ..., 2.5 A
rated residual
non-operating current : 65% of rated residual
operating current
- 4) others : - see appendix -

ANLAGE (Appendix): 1

Dem Zertifikat liegt unsere Prüf- und Zertifizierungsordnung zugrunde.
Das Produkt entspricht den o.g. Anforderungen, die Herstellung wird überwacht.
This certificate is based on our Testing and Certification Regulation. The product
fulfills above mentioned requirements, the production is subject to surveillance.

TÜV Rheinland Product Safety GmbH, Am Grauen Stein, D-51105 Köln

Zertifizierungsstelle


Dipl.-Ing. U. Sonntag



CERTIFICATE

of Conformity

Low Voltage Directive 73/23/EEC
as last amended by EEC Directive 93/68/EEC

Registration No.: AN 2037044 01

Report No.: E 9968445 Z 06

Holder: LG Industrial Systems Co., Ltd.

Cheongju Plant
1 Songjung Dong, Heungdeok Gu
Cheongju Shi, Choongbuk 361-720
R.O.K.

Product: RELAIS
(Electronic Motor Protection Relay)

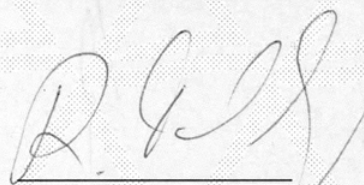
Identification: Type designation: DMP#-*+& Series
stands for : 06 or 60; * stands for : S, SE, T or TE;
+ stands for : I or Z; & stands for : 110 or 220

Remark: This certificate is based on TÜV Rheinland's
Type Approval Certificate R 2037043.

This certificate of conformity is based on an evaluation of a sample of the above mentioned product. Technical Report and documentation are at the Licence Holder's disposal. This is to certify that the tested sample is in conformity with all provisions of Annex I of Council Directive 73/23/EEC, in its latest amended version, referred to as the Low Voltage Directive. This certificate does not imply assessment of the series-production of the product and does not permit the use of a TÜV Rheinland mark of conformity. The holder of the certificate is authorized to use this certificate in connection with the EC declaration of conformity according to Annex III of the Directive.

Certification Body

Cologne, 14.01.2000



Dr. R. Frankenberger

TÜV Rheinland Product Safety GmbH - Am Grauen Stein - D-51105 Köln

CERTIFICATE

of Conformity

EC Council Directive 89/336/EEC
as last amended by EC Directive 93/68/EEC
Electromagnetic Compatibility

Registration No.: AE 9937402 02

Report No.: P 9968528 E 02

Holder: **LG Industrial Systems Co., Ltd.**
1, Songjeong Dong, Heungduck Gu
Cheongju Shi
Choongcheongbuk Do, 361-290
R.O.K.

Product: **RELAIS**
(Electronic Motor Protection Relay)

Identification: Type Designation: DMP06-xyzv
Serial Number: N/A (Prototype)
Remarks: x stands for "S" or "T"
y stands for "blank" or "E"
z stands for "blank", "Z" or "I"
v stands for "110" or "220"

Tested acc. to: EN 50081-2:1993
EN 50082-2:1995
EN 60947-1:1997
EN 60947-5-1:1991
EN 60947-5-1/A12:1997

This certificate of conformity is based on an evaluation of a sample of the above mentioned product. Technical Report and documentation are at the Licence Holder's disposal. This is to certify that the tested sample is in conformity with all provisions of Annex III of Council Directive 89/336/EEC, in its latest amended version, referred to as the EMC Directive. This certificate does not imply assessment of the production of the product and does not permit the use of a TÜV Rheinland mark of conformity. The holder of the certificate is authorized to use this certificate in connection with the EC declaration of conformity according to Article 10.1 of the Directive.

Cologne, 30.11.1999



Certification Body

Dr. R. Frankenberger

TÜV Rheinland Product Safety GmbH - Am Grauen Stein - D-51105 Köln



CERTIFICATE

of Conformity

EC Council Directive 89/336/EEC
as last amended by EC Directive 93/68/EEC
Electromagnetic Compatibility

Registration No.: AE 9937402 01

Report No.: P 9968528 E 01

Holder: LG Industrial Systems Co., Ltd.
1, Songjeong Dong, Heungduck Gu
Cheongju Shi
Choongcheongbuk Do, 361-290
R.O.K.

Product: MOTORSCHUTZSCHALTER
(Electronic Motor Protection Relay)

Identification: Type Designations: DMP06-SEI220
DMP06-SEZ110
Serial Numbers: N/A (Prototypes)

Tested acc. to: EN 50081-2:1993
EN 50082-2:1995
EN 60947-1:1997
EN 60947-5-1:1991
EN 60947-5-1/A12:1997

This certificate of conformity is based on an evaluation of a sample of the above mentioned product. Technical Report and documentation are at the Licence Holder's disposal. This is to certify that the tested sample is in conformity with all provisions of Annex III of Council Directive 89/336/EEC, in its latest amended version, referred to as the EMC Directive. This certificate does not imply assessment of the production of the product and does not permit the use of a TÜV Rheinland mark of conformity. The holder of the certificate is authorized to use this certificate in connection with the EC declaration of conformity according to Article 10.1 of the Directive.

Cologne, 03.08.99



Certification Body

for U. Frankenberger
Dr. R. Frankenberger

TÜV Rheinland Product Safety GmbH - Am Grauen Stein - D-51105 Köln